

EUROPESE CENTRALE BANK

BESLUIT VAN DE EUROPESE CENTRALE BANK

van 11 december 2008

tot wijziging van Besluit ECB/2006/17 betreffende de jaarrekening van de Europese Centrale Bank

(ECB/2008/22)

(2009/98/EG)

DE RAAD VAN BESTUUR VAN DE EUROPESE CENTRALE BANK,

beheer van de externe reserves van de ECB. Terwijl termijnrenteswaps administratief op dezelfde wijze zouden dienen te worden verwerkt als pure renteswaps, dient de administratieve verwerking van deviezenfutures, aandelenfutures en rentefutures dezelfde te zijn,

Gelet op de statuten van het Europees Stelsel van centrale banken en van de Europese Centrale Bank, inzonderheid op artikel 26.2,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Overwegende hetgeen volgt:

Artikel 1

Wijzigingen

Besluit ECB/2006/17 wordt als volgt gewijzigd:

(1) Besluit ECB/2006/17 van 10 november 2006 betreffende de jaarrekening van de Europese Centrale Bank ⁽¹⁾ dient te worden gewijzigd om beleidsbesluiten en marktontwikkelingen te weerspiegelen.

1. Artikel 8 wordt als volgt gewijzigd:

(2) Teneinde de transparantie van de jaarrekening van de ECB te vergroten, heeft de Europese Centrale Bank (ECB) haar openbaarmakingsbeleid inzake effectentransacties gewijzigd. Als onderdeel van het herziene beleid dienen eerder als vaste financiële activa gekwalificeerde effecten niet langer te worden ingedeeld onder „Overige financiële activa”, maar onder de post „activum”, zulks afhankelijk van de oorsprong van de emittent, de valutadenominatie en of de effecten tot de vervaldag worden aangehouden. Bovendien zouden alle financiële instrumenten die deel uitmaken van een geormerkte portefeuille moeten opgenomen worden onder de post „Overige financiële activa”.

a) lid 2 wordt als volgt vervangen:

„2. De herwaardering van goud, instrumenten in vreemde valuta, waardepapieren m.u.v. waardepapieren ingedeeld als tot de vervaldag aangehouden en niet-verhandelbare waardepapieren, alsook financiële instrumenten, zowel op de balans als buiten de balans, vindt plaats per jaartultimo tegen het gemiddelde van marktbed- en marktlaatkoersen en -prijzen.”;

(3) Besluit ECB/2006/17 bevat geen specifieke regels betreffende de financiële administratie van termijnrenteswaps, deviezenfutures en aandelenfutures. Dergelijke instrumenten worden op de financiële markten steeds vaker gebruikt en zouden van betekenis kunnen zijn voor het

b) het volgende lid 4 wordt toegevoegd:

„4. Waardepapieren die ingedeeld werden als tot de vervaldag aangehouden en niet-verhandelbare waardepapieren worden gewaardeerd tegen de kostprijs minus afschrijvingen en zijn onderworpen aan bijzondere waardevermindering.”.

⁽¹⁾ PB L 348 van 11.12.2006, blz. 38.

2. Artikel 10 wordt als volgt vervangen:

„Artikel 10

Verhandelbare waardepapieren

Verhandelbare waardepapieren worden administratief verwerkt overeenkomstig artikel 9 van Richtsnoer ECB/2006/16.”.

3. Artikel 16 wordt als volgt vervangen:

„Artikel 16

Termijncontracten

Termijncontracten worden administratief verwerkt overeenkomstig artikel 16 van Richtsnoer ECB/2006/16.”.

4. In artikel 17 wordt de volgende zin toegevoegd:

„Bij termijrenteswaps begint de afschrijving vanaf de valuta-datum van de transactie.”.

5. Bijlagen I en II bij Besluit ECB/2006/17 worden overeenkomstig de bijlage bij dit besluit gewijzigd.

Artikel 2

Slotbepaling

Dit besluit treedt op 31 december 2008 in werking.

Gedaan te Frankfurt am Main, 11 december 2008.

De president van de ECB

Jean-Claude TRICHET

BIJLAGE

De bijlagen I en III bij Besluit ECB/2006/17 worden als volgt gewijzigd:

1) De tabel getiteld „Activa” in bijlage I wordt als volgt vervangen:

„ACTIVA

Balanspost	Indeling van de balansposten	Waarderingsgrondslag
Activa		
1 Goud en goudvorderingen	Fysiek goud, d.w.z. baren, munten, platen, klompjes, in voorraad of „nog te ontvangen”. Niet-fysiek goud, zoals direct opvraagbare tegoeden op gouddepositor rekeningen (niet-verbijzonderde rekeningen), termijndeposito's, alsmede goudvorderingen die voortkomen uit een van de volgende transacties: (i) op- of afwaarderingen en (ii) goudlocatie of swaps gericht op het verkrijgen van fysiek goud met een ander goudgehalte, indien het verschil tussen vrijgave en ontvangst meer dan één werkdag is.	Marktwaarde
2 Vorderingen op niet-ingezetenen van het eurogebied, luidende in vreemde valuta	Vorderingen op tegenpartijen buiten het eurogebied, inclusief internationale en supranationale instellingen en centrale banken van buiten het eurogebied luidende in vreemde valuta.	
2.1 Vorderingen op het Internationaal Monetair Fonds (IMF)	<p>a) <i>Trekkingsrechten binnen de reservepositie (netto)</i></p> <p>Nationale quota minus de saldi in euro die ter beschikking staan van het IMF. Rekening nr. 2 van het IMF (eurorekening voor algemene beheerskosten) kan ofwel in deze positie worden opgenomen of onder de post „Verplichtingen jegens niet-ingezetenen van het eurogebied, luidende in euro”.</p> <p>b) <i>Bijzondere trekkingsrechten</i></p> <p>Aangehouden bijzondere trekkingsrechten (bruto).</p> <p>c) <i>Overige vorderingen</i></p> <p>Algemene leningsovereenkomsten, leningen krachtens bijzondere leningsovereenkomsten, deposito's in het kader van de armoedebestrijdings- en groeifaciliteit.</p>	<p>a) <i>Trekkingsrechten binnen de reservepositie (netto)</i></p> <p>Nominale waarde, omrekening tegen koers op de deviezenmarkt</p> <p>b) <i>Bijzondere trekkingsrechten</i></p> <p>Nominale waarde, omrekening tegen koers op de deviezenmarkt</p> <p>c) <i>Overige vorderingen</i></p> <p>Nominale waarde, omrekening tegen koers op de deviezenmarkt</p>
2.2 Tegoeden bij banken en beleggingen in waardepapieren, externe leningen en overige externe activa	<p>a) <i>Tegoeden bij banken buiten het eurogebied m.u.v. de tegoeden onder de actiefpost „Overige financiële activa”</i></p> <p>Rekeningen-courant, termijndeposito's, daggeld, repotransacties met wederverkoopverplichting.</p>	<p>a) <i>Tegoeden bij banken buiten het eurogebied</i></p> <p>Nominale waarde, omrekening tegen koers op de deviezenmarkt</p>

Balanspost	Indeling van de balansposten	Waarderingsgrondslag
	<p>b) <i>Beleggingen in effecten buiten het eurogebied m.u.v. de beleggingen onder de actiefpost „Overige financiële activa”</i></p> <p>Promessen en obligaties, wissels, nulcouponobligaties, geldmarktpapier, als een deel van de externe reserves aangehouden effecten, die door niet-ingezetenen van het eurogebied zijn uitgegeven.</p> <p>c) <i>Externe leningen (deposito's) aan niet-ingezetene van het eurogebied m.u.v. leningen onder de actiefpost „Overige financiële activa”</i></p> <p>d) <i>Overige externe activa</i></p> <p>Bankbiljetten en munten die niet tot het eurogebied behoren.</p>	<p>b)(i) <i>Verhandelbare waardepapieren m.u.v. tot de vervaldag aangehouden waardepapieren</i></p> <p>Marktprijs en koers op de deviezenmarkt</p> <p>Enige premie of disagio wordt afgeschreven</p> <p>b)(ii) <i>Verhandelbare waardepapieren m.u.v. tot de vervaldag aangehouden waardepapieren</i></p> <p>Kosten behoudens bijzondere waardevermindering en koers op de deviezenmarkt</p> <p>Enige premie of disagio wordt afgeschreven</p> <p>b)(iii) <i>Niet-verhandelbare waardepapieren</i></p> <p>Kosten behoudens bijzondere waardevermindering en koers op de deviezenmarkt</p> <p>Enige premie of disagio wordt afgeschreven</p> <p>b)(iv) <i>Verhandelbare waardepapieren</i></p> <p>Marktprijs en koers op de deviezenmarkt</p> <p>c) <i>Externe leningen</i></p> <p>Deposito's tegen nominale waarde, omgerekend tegen koers op de deviezenmarkt</p> <p>d) <i>Overige externe activa</i></p> <p>Nominale waarde, omrekening tegen koers op de deviezenmarkt</p>
3 Vorderingen op ingezetenen van het eurogebied, luidende in vreemde valuta	<p>a) <i>Beleggingen in waardepapieren binnen het eurogebied m.u.v. waardepapieren onder de actiefpost „Overige financiële activa”</i></p> <p>Promessen en obligaties, wissels, nulcouponobligaties, geldmarktpapier, als een deel van de externe reserves aangehouden waardepapieren, die door ingezetenen van het eurogebied zijn uitgegeven.</p>	<p>a)(i) <i>Verhandelbare waardepapieren m.u.v. tot de vervaldag aangehouden waardepapieren</i></p> <p>Marktprijs en koers op de deviezenmarkt</p> <p>Enige premie of disagio wordt afgeschreven</p> <p>a)(ii) <i>Verhandelbare waardepapieren ingedeeld als tot de vervaldag aangehouden waardepapieren</i></p> <p>Kosten behoudens bijzondere waardevermindering en koers op de deviezenmarkt</p> <p>Enige premie of disagio wordt afgeschreven</p> <p>a)(iii) <i>Niet-verhandelbare waardepapieren</i></p> <p>Kosten behoudens bijzondere waardevermindering en koers op de deviezenmarkt</p> <p>Enige premie of disagio wordt afgeschreven</p>

Balanspost	Indeling van de balansposten	Waarderingsgrondslag
	<p>b) <i>Overige vorderingen op ingezetenen van het eurogebied m.u.v. de vorderingen onder de actiefpost „Overige financiële activa”</i></p> <p>Leningen, deposito's, repo's met wederverkoopverplichting, diverse verstrekte leningen.</p>	<p>a)(iv) <i>Verhandelbare waardepapieren</i> Marktprijs en koers op de deviezenmarkt</p> <p>b) <i>Overige vorderingen</i> Deposito's en overige leningen tegen nominale waarde, omgerekend tegen koers op de deviezenmarkt</p>
4	Vorderingen op niet-ingezetenen van het eurogebied, luidende in euro	
4.1	Tegoeden bij banken, beleggingen in waardepapieren en leningen	
	<p>a) <i>Tegoeden bij banken buiten het eurogebied m.u.v. tegoeden onder de actiefpost „Overige financiële activa”</i> Rekeningen-courant, termijndeposito's, daggeld, repotransacties met wederverkoopverplichting in verband met het beheer van waardepapieren, luidende in euro.</p> <p>b) <i>Beleggingen in waardepapieren buiten het eurogebied m.u.v. de beleggingen onder de actiefpost „Overige financiële activa”</i> Door niet-ingezetenen van het eurogebied uitgegeven waardepapieren, promessen en obligaties, wissels, nulcouponobligaties en geldmarktpapier.</p> <p>c) <i>Leningen aan niet-ingezetenen van het eurogebied m.u.v. de leningen onder actiefpost „Overige financiële activa”</i></p> <p>d) <i>Uitgiften van waardepapieren door entiteiten buiten het eurogebied m.u.v. waardepapieren onder de actiefpost „Overige financiële activa”</i> Door supranationale of internationale organisaties, bijv. de Europese Investeringsbank, uitgegeven effecten, ongeacht het land van vestiging.</p>	<p>a) <i>Tegoeden bij banken buiten het eurogebied</i> Nominale waarde</p> <p>b)(i) <i>Verhandelbare waardepapieren m.u.v. tot de vervaldag aangehouden waardepapieren</i> Marktkoers Enige premie of disagio wordt afgeschreven</p> <p>b)(ii) <i>Verhandelbare waardepapieren ingedeeld als tot de vervaldag aangehouden waardepapieren</i> Kosten behoudens bijzondere waardevermindering Enige premie of disagio wordt afgeschreven</p> <p>b)(iii) <i>Niet-verhandelbare waardepapieren</i> Kosten behoudens bijzondere waardevermindering Enige premie of disagio wordt afgeschreven</p> <p>b)(iv) <i>Verhandelbare waardepapieren</i> Marktprijs</p> <p>c) <i>Leningen buiten het eurogebied</i> Deposito's tegen nominale waarde</p> <p>d)(i) <i>Verhandelbare waardepapieren m.u.v. tot de vervaldag aangehouden waardepapieren</i> Marktprijs Agio's/disagio's worden afgeschreven</p> <p>d)(ii) <i>Verhandelbare waardepapieren ingedeeld als tot de vervaldag aangehouden waardepapieren</i> Kosten behoudens bijzondere waardevermindering Enige premie of disagio wordt afgeschreven</p>

Balanspost	Indeling van de balansposten	Waarderingsgrondslag
		d)(iii) <i>Niet-verhandelbare waardepapieren</i> Kosten behoudens bijzondere waardevermindering Enige premie of disagio wordt afgeschreven
4.2 Vorderingen uit hoofde van de kredietfaciliteit ingevolge het ERM II	Kredietverlening onder de voorwaarden van het ERM II.	Nominale waarde
5 Kredietverlening aan kredietinstellingen van het eurogebied in verband met monetaire beleidstransacties, luidende in euro	Posten 5.1 t/m 5.5: transacties volgens de respectieve monetaire beleidsinstrumenten beschreven in bijlage I bij Richtsnoer ECB/2000/7 van 31 augustus 2000 betreffende monetaire beleidsinstrumenten en procedures van het Eurosysteem ⁽¹⁾ .	
5.1 Basis-herfinancieringstransacties	Regelmatige liquiditeitsverruimende transacties met wederinkoopverplichting, met een wekelijkse frequentie en gewoonlijk een looptijd van een week.	Nominale waarde of repokostprijs
5.2 Langerlopende herfinancieringstransacties	Regelmatige liquiditeitsverruimende transacties met wederinkoopverplichting, met een maandelijks frequentie en gewoonlijk een looptijd van drie maanden.	Nominale waarde of repokostprijs
5.3 Finetuningtransacties met wederinkoop	Transacties met wederinkoopverplichting, uitgevoerd op ad-hocbasis met finetuningoogmerk.	Nominale waarde of repokostprijs
5.4 Structurele transacties met wederinkoop	Transacties met wederinkoopverplichting die de structurele positie van het Eurosysteem t.o.v. de financiële sector te beïnvloeden.	Nominale waarde of repokostprijs
5.5 Marginale beleningsfaciliteit	Faciliteit voor het verkrijgen van krediet tot de volgende ochtend tegen een van tevoren vastgestelde rentevoet, op onderpand van beleenbare activa (permanente faciliteit).	Nominale waarde of repokostprijs
5.6 Kredieten uit hoofde van margestortingen	Aanvullend krediet voor kredietinstellingen op grond van waardestijgingen van onderliggende activa ten behoeve van ander aan deze kredietinstellingen verleend krediet.	Nominale waarde of kostprijs.
6 Overige vorderingen op kredietinstellingen van het eurogebied, luidende in euro	Rekeningen-courant, termijndeposito's, daggeld, repotransacties met wederinkoopverplichting in verband met het beheer van effectenportefeuilles onder actiefpost „Waardepapieren van ingezeten van het eurogebied, luidende in euro”, waaronder begrepen transacties die het gevolg zijn van de omzetting van de voormalige deviezenreserves van het eurogebied, en overige vorderingen. Overeenkomstige rekeningen bij kredietinstellingen die in het buitenland zijn gevestigd, maar binnen het eurogebied. Overige vorderingen en transacties die niet samenhangen met monetaire beleidstransacties van het Eurosysteem.	Nominale waarde of kostprijs

Balanspost	Indeling van de balansposten	Waarderingsgrondslag
7 Waardepapieren uitgegeven door ingezetenen van het eurogebied, luidende in euro	Waardepapieren m.u.v. de waardepapieren onder actiefpost „Overige financiële activa”: Waardepapieren, promessen en obligaties, wissels, nulcouponobligaties, geldmarktpapier dat op termijnbasis („outright”) wordt aangehouden, waaronder overheidsobligaties van vóór de EMU luidende in euro; door de ECB uitgegeven voor fine-tuning aangekochte schuldbewijzen.	<p>(i) <i>Verhandelbare waardepapieren m.u.v. tot de vervaldag aangehouden waardepapieren</i> Marktprijs Enige premie of disagio wordt afgeschreven</p> <p>(ii) <i>Verhandelbare waardepapieren ingedeeld als tot de vervaldag aangehouden waardepapieren</i> Kostprijs behoudens bijzondere waardevermindering Enige premie of disagio wordt afgeschreven</p> <p>(iii) <i>Niet-verhandelbare waardepapieren</i> Kostprijs behoudens bijzondere waardevermindering Enige premie of disagio wordt afgeschreven</p> <p>(iv) <i>Verhandelbare waardepapieren</i> Marktprijs</p>
8 Overheidsschuld, luidende in euro	Vorderingen op overheden van vóór de EMU (niet-verhandelbare waardepapieren, leningen).	Deposito's/leningen tegen nominale waarde, niet-verhandelbare waardepapieren tegen kostprijs
9 Vorderingen binnen het Eurosysteem		
9.1 Vorderingen ingevolge promessen tegenover de uitgifte van ECB-schuldbewijzen	Alleen een post op de balans van de ECB. Door NCB's uitgegeven promessen, uit hoofde van de „back-to-back”-overeenkomst in samenhang met ECB-schuldbewijzen.	Nominale waarde
9.2 Vorderingen uit hoofde van de toedelingen van eurobankbiljetten binnen het Eurosysteem	Vordering uit hoofde van de uitgifte van bankbiljetten door de ECB overeenkomstig Besluit ECB/2001/15 van 6 december 2001 betreffende de uitgifte van eurobankbiljetten (?).	Nominale waarde
9.3 Overige vorderingen binnen het Eurosysteem (netto)	Nettopositie van de volgende subposten: a) nettovorderingen uit hoofde van tegoeden op TARGET2-rekeningen en overeenkomstige rekeningen van NCB's, d.w.z. het nettocijfer van vorderingen en verplichtingen — zie tevens passiefpost „Overige verplichtingen binnen het Eurosysteem (netto)”. b) Overige vorderingen binnen het Eurosysteem, waaronder de tussentijdse verdeling van de seigniorage-inkomsten van de ECB aan de NCB's.	a) Nominale waarde b) Nominale waarde
10 Vereveningsposten	Saldi van vereveningsrekeningen (vorderingen), waaronder begrepen vorderingen uit hoofde van te incasseren cheques.	Nominale waarde

Balanspost	Indeling van de balansposten	Waarderingsgrondslag
11 Overige activa		
11.1 Munten uit het euro-gebied	Euromuntstukken	Nominale waarde
11.2 Materiële en immateriële vaste activa	Grond en gebouwen, meubilair en inventaris, inclusief computerapparatuur, software.	<p>Kostprijs minus afschrijving</p> <p>Afschrijving is de systematische toedeling van het af te schrijven bedrag van een actief over de levensduur ervan. De levensduur is de periode waarin een vast actief verwacht wordt beschikbaar te zijn voor gebruik door de entiteit. De levensduur van individuele vaste activa kan systematisch worden herzien, indien verwachtingen afwijken van eerdere schattingen. Belangrijke activa kunnen bestaan uit componenten met verschillende levensduur. De levensduur dient voor elk van dergelijke componenten individueel te worden beoordeeld</p> <p>De kosten van immateriële activa omvatten de aanschaf van het immateriële activum. Overige directe of indirecte kosten dienen als uitgaven te worden geboekt</p> <p>Kapitalisering van kosten: op basis van limiet (minder dan 10 000 EUR, excl. btw: geen kapitalisering)</p>
11.3 Overige financiële activa	<ul style="list-style-type: none"> — Deelnemingen en beleggingen in dochtermaatschappijen, aandelen aangehouden voor strategische -en beleidsoogmerken. — Waardepapieren met inbegrip van aandelen, en andere financiële instrumenten en tegoeden met inbegrip van deposito met vaste looptijd en lopende rekeningen aangehouden als een geoordeelde portefeuille. — Repotransacties met wederkoopverplichting met kredietinstellingen in verband met het beheer van effectenportefeuilles onder deze post. 	<p>a) <i>Verhandelbare effecten</i></p> <p>Marktwaaarde</p> <p>b) <i>Deelnemingen en niet-liquide gewone aandelen, en enige andere waardepapieren aangehouden als permanente investeringen</i></p> <p>Kostprijs behoudens bijzondere waardevermindering</p> <p>c) <i>Beleggingen in dochtermaatschappijen of significante belangen</i></p> <p>Nettowaarde van het actief</p> <p>d) <i>Verhandelbare waardepapieren m.u.v. tot de vervaldag aangehouden waardepapieren</i></p> <p>Marktprijs</p> <p>Agio's/disagio's worden afgeschreven</p> <p>e) <i>Verhandelbare waardepapieren ingedeeld als aangehouden tot de vervaldag of als een permanente investering</i></p> <p>Kostprijs behoudens bijzondere waardevermindering</p> <p>Enige premie of disagio wordt afgeschreven</p> <p>f) <i>Niet-verhandelbare waardepapieren</i></p> <p>Kostprijs behoudens bijzondere waardevermindering</p> <p>g) <i>Tegoeden bij banken en leningen</i></p> <p>Nominale waarde uitgedrukt in de koers op de deviezenmarkt als de tegoeden/deposito's luiden in vreemde valuta's</p>

Balanspost	Indeling van de balansposten	Waarderingsgrondslag
11.4 Herwaarderingsverschillen op instrumenten buiten de balans	Resultaten van de waardering van deviezentermijnaffaires, deviezenswaps, renteswaps, rentetermijncontracten, termijntransacties in effecten, contante deviezentransacties vanaf de transactiedatum tot de afwikkelingsdatum.	Nettopositie tussen termijn en contant, tegen koers op deviezenmarkt
11.5 Overlopende activa en vooruitbetaalde kosten	Inkomsten die in de verslagperiode niet opeisbaar zijn, maar er wel aan moeten worden toegeschreven. Vooruitbetaalde kosten en lopende rente (d.w.z. lopende rente gekocht met een waardepapier).	Nominale waarde; deviezen worden omgerekend tegen de marktcoers
11.6 Diversen	<p>a) Vooruitbetalingen, leningen, andere kleinere posten. Leningen op trustbasis.</p> <p>b) Beleggingen in verband met gouddeposito's van rekeninghouders.</p> <p>c) Nettopensioenactiva.</p>	<p>a) Nominale waarde of kostprijs</p> <p>b) Marktwaaarde</p> <p>c) Conform artikel 22, lid 3</p>
12 Verlies over het boekjaar		Nominale waarde

(¹) PB L 310 van 11.12.2000, blz. 1.

(²) PB L 337 van 20.12.2001, blz. 52*.

- 2) In bijlage III worden de woorden „Overdracht naar/uit voorzieningen voor wisselkoers- en prijsrisico's” in de eerste kolom van de tabel onder ondertitel 2.3 vervangen door de woorden „Overdracht naar/uit voorzieningen voor wisselkoers-, interest- en prijsrisico's”.